

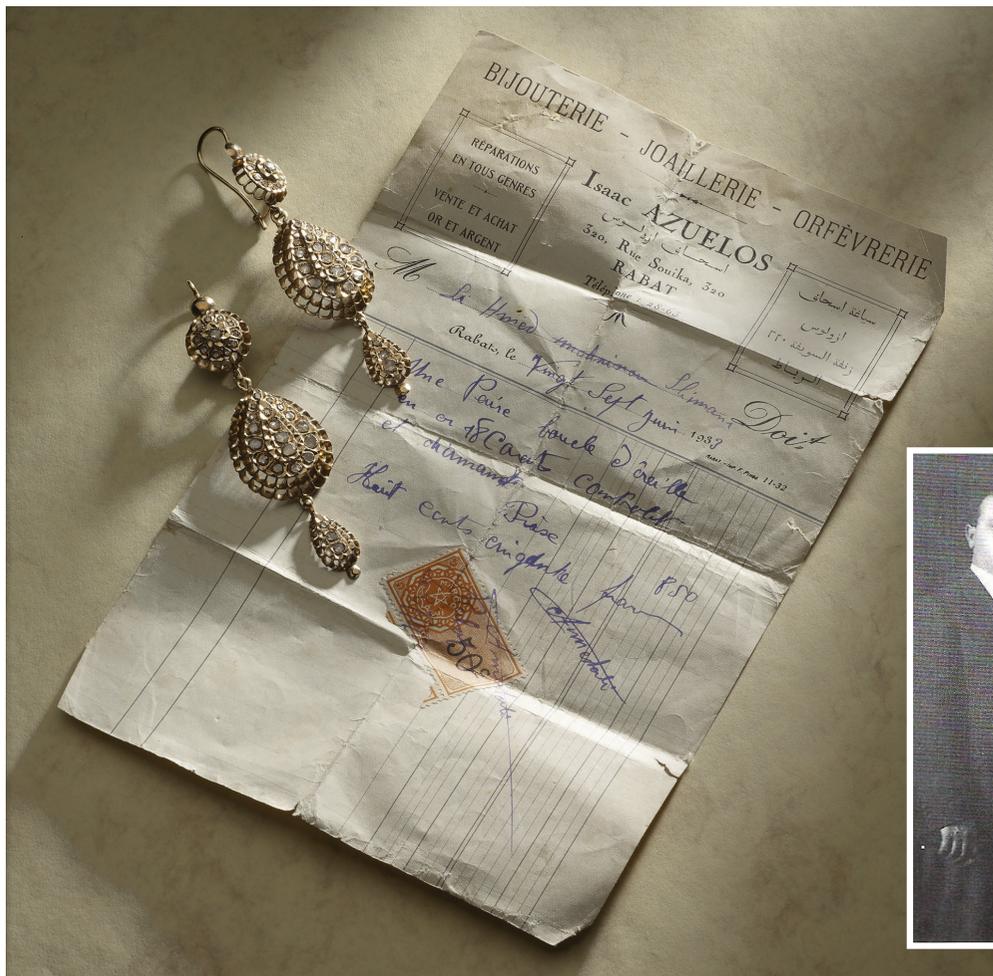
# Azuelos

100 ans  
de créations  
joaillières

Puisant son inspiration dans la tradition marocaine, le célèbre joaillier mêle cultures et époques avec virtuosité. Dix décennies de collections résolument audacieuses.

Dossier réalisé par Geneviève du Parc Locmaria

# Azuelos, subtil équilibre entre tradition et modernité



La maison joaillière Azuelos fête cette année le centenaire d'un savoir-faire rare. Un siècle de collections délicates, sur fond d'inspiration marocaine.

Zoom au cœur du monde créatif Azuelos.

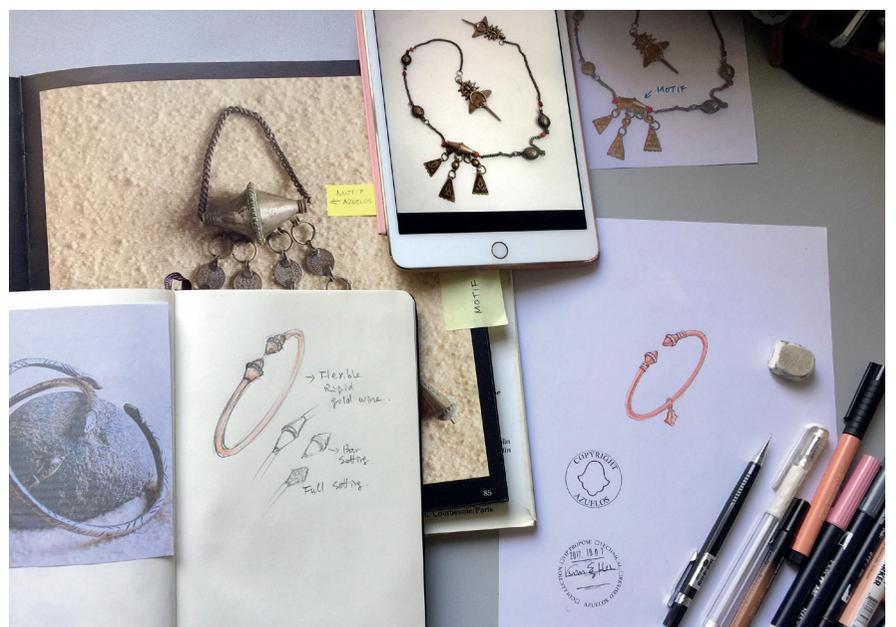


## Quand la jeunesse s'inscrit dans la tradition

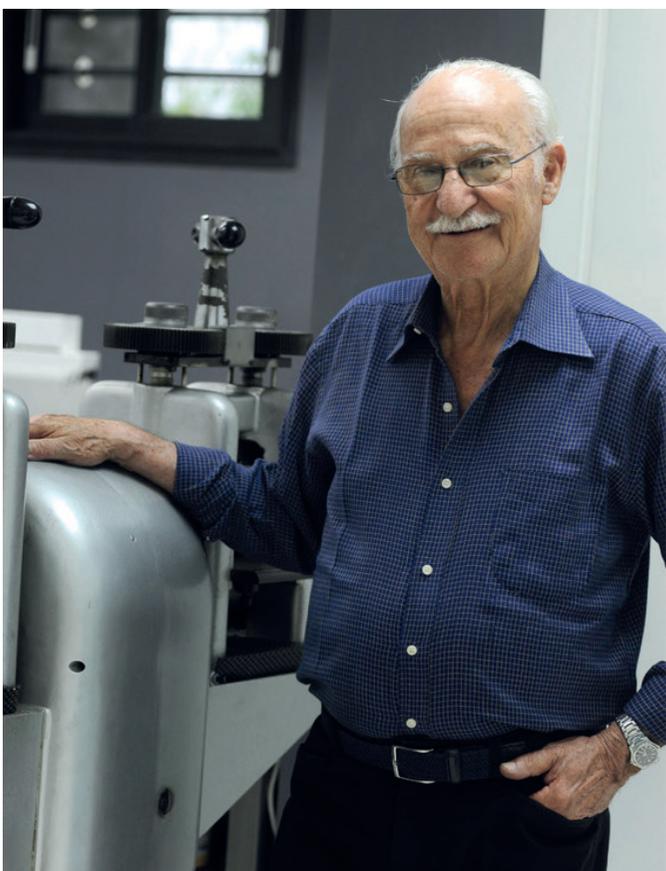
«Fêter nos 100 ans signifie célébrer la succession de quatre générations. Chacune ayant apporté sa pierre à l'édifice dans des contextes historiques diamétralement différents», souligne Sébastien Azuelos, arrière-petit-fils du fondateur. L'histoire débute en 1920. Originaire de Fès,

Isaac Azuelos débute son apprentissage de bijoutier à Tanger. Sa boutique ouvre à Rabat dans la rue commerçante de la médina, rue Souika. Chef

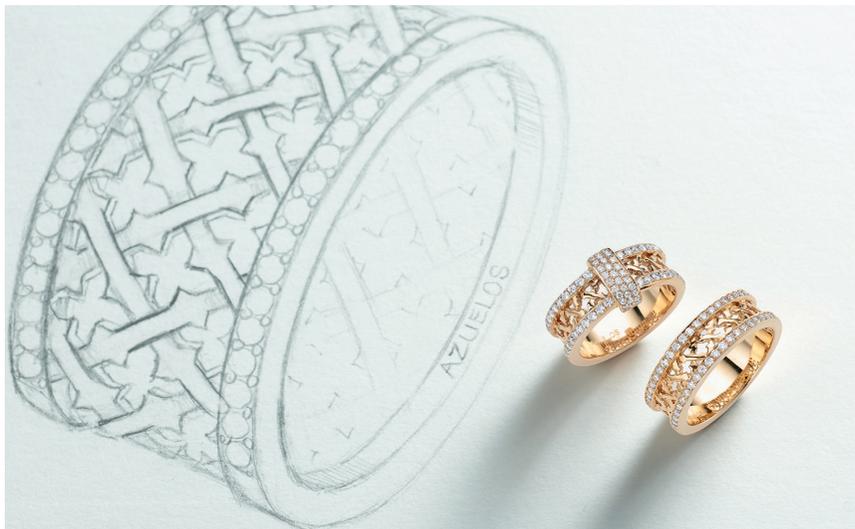
de corporation et porte-parole des bijoutiers de la ville, Isaac Azuelos jouit d'une reconnaissance auprès de ses pairs et des grandes familles de la capitale. Il initie son fils Joseph au métier et l'envoie faire ses armes à Paris, rue du Quatre Septembre. Là, l'actuel dirigeant de la maison familiale découvre l'élégance et le raffinement de la joaillerie parisienne. Coup de foudre. De retour au Maroc, Joseph fourmille d'idées. L'année 1956 offre la possibilité aux Marocains de s'installer en dehors de la médina. C'est l'occasion idéale pour ouvrir «La Turquoise» en plein cœur de Rabat, Avenue Mohamed V. Fort de ce nouveau tournant, le joaillier lance des collections épurées et contemporaines qui suscitent la surprise et bouleversent les codes. A la tradition marocaine, Joseph instille des touches d'originalité d'inspiration européenne. Ceintures sans ciselures, fibules et broches



revisités, symboles berbères et marocains actualisés. Le ton est donné. L'ADN de la marque s'inscrit d'elle-même. Créer et réinterpréter l'héritage culturel ancestral en s'adaptant aux goûts et modes de vie d'aujourd'hui. «En 70 années de carrière, j'ai été témoin et acteur d'une révolution de style de la bijouterie marocaine. Nous avons œuvré pour transmettre une richesse culturelle à travers des créations de bijoux modernes et porteurs d'une identité propre» explique le maître joaillier. Inspiré de tradition, de lignes architecturales, de voyage, Azuelos mélange avec subtilité les cultures européennes et marocaines. Des créations entièrement imaginées, conçues et réalisées dans les ateliers éponymes. Bijoux ciselés et ornés de pierres précieuses des grandes cérémonies familiales laissent place aux lignes épurées, polies et aériennes portées au quotidien. Pour s'inscrire dans l'air du temps.



## Artisanat et savoir-faire réunis



**I**nspiration marocaine. Touche contemporaine. Six collections émanent de ce subtil équilibre. Khmissa, Zellij, Fibula, Moucharabieh, Asilah, Tazzarine. Des noms évocateurs. Enchanteurs. Bien loin des standards des produits génériques. Puiser dans le patrimoine et créer un bijou singulier à l'identité propre. C'est pour Azuelos le défi de chaque collection. La Khmissa artisanale, amulette en forme de main ouverte, aux origines islamiques et berbères, devient accessoire de mode grâce au talent Azuelos. Cette

sur un fin cordon de satin. Inimitable, indémodable, la Khmissa signée Azuelos s'arbore élégamment du matin au soir. «Depuis trente ans, nous créons des khmissate à raison d'une vingtaine de modèles par an». Difficile de se lasser. La collection Asilah réinterprète la ferronnerie ornementale d'un village de bord de mer du nord marocain. Tel un jeu d'ombres et de lumières sur les façades de fer forgé. Moucharabieh ? Aérés, légers, travaillés à plat ou en volume, les bijoux éponymes soulignent une géométrie équilibrée et pure.



«Mère» bienveillante nouvelle génération se porte désormais en version sautoir ou ras du cou, en or rose ou pavé de diamants. Superposée, montée sur chaînes ou finement glissée

Pour Fibula, le joaillier s'est plongé dans l'histoire de l'orfèvrerie d'argent berbère traditionnelle. Coup de fouet sur cette broche autrefois destinée aux vêtements. Sa version stylisée reprend les détails ancestraux dans des déliés ultra modernes et si faciles à porter. Quant à Zellij, plein et vide jouent la symétrie en or et diamants. Pour ses cent ans ? Azuelos célèbre son jeune anniversaire avec Tazzarine, la dernière née des ateliers. Une interprétation contemporaine en or rose et diamants inspirée de l'art de la parure de la tribu berbère du haut Atlas des Aït Atta. Après un an d'exploration, ce sont les «animaten» - riches colliers composés de tonnelets en forme de cônes - qui ont suscité l'instinct créatif des ateliers de la Maison. Bagues, bracelets ou longs pendants d'oreilles réinventent l'orfèvrerie amazighe avec délicatesse. Tout un programme.



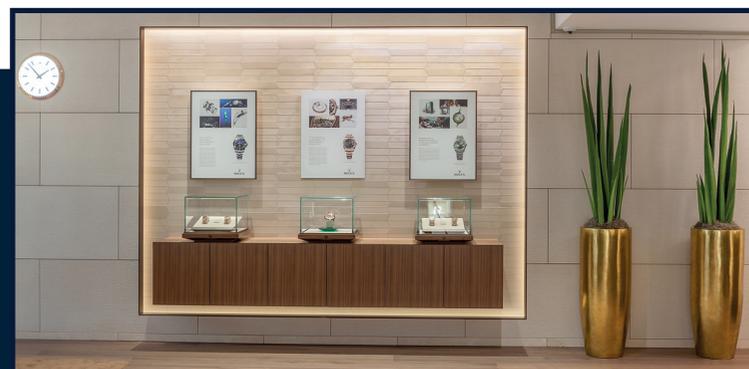
## Azuelos aujourd'hui et demain

**A**telier en propre, designers attirés, chaîne de production flexible et réactive. L'entreprise familiale à taille humaine est capable de s'adapter pour répondre aux évolutions de la demande. Mieux encore. De l'anticiper. Les lourdes pièces de joaillerie d'antan ont laissé place aux bijoux modernes portés quotidiennement. Symboliques. Reconnaisables. Porteurs d'une identité marocaine inscrite dans le présent. Le joaillier en a fait son fer de lance et garde le cap.

Aujourd'hui, aux côtés de Joseph Azuelos, fils et petits-fils s'investissent, tracent le chemin et apportent une modernité sans cesse renouvelée. Chacun son univers de prédilection. L'objectif commun ? Préserver un seul et unique ADN. Longue vie à la jeune centenaire !

## Tic tac, tic tac

Intimement liées, joaillerie et horlogerie vont de pair. Rolex, Tudor et Jaeger-LeCoultre. Un choix précis et minutieux pour le joaillier marocain. Représenter la marque à la couronne s'est imposée comme une évidence. «Nos valeurs communes, nos visions à long terme identiques, nos quêtes du 100% qualité et de l'intemporalité de nos collections nous ont naturellement réunis» souligne Joseph Azuelos. Devenir il y a quinze ans le détaillant officiel de Rolex est un honneur qui fait la fierté du joaillier. Tudor, la deuxième marque du groupe Rolex, est aussi représentée dans un tout nouveau corner dédié de la boutique Azuelos à Rabat. Avec Jaeger-LeCoultre, Azuelos mise sur la passion. Passion familiale puisque le joaillier représentait déjà la marque dans les années 60. Passion d'un esthétisme raffiné et exclusif. Passion des mouvements de précision et d'une technicité de haute volée. Avec ces trois marques horlogères, Azuelos réaffirme son engouement pour la pérennité et l'excellence.



# Pendentifs, bracelets, bagues,



Collection Asilah  
Or rose et diamants  
Azuelos



Collection Tazzarine  
Or rose et diamants  
Azuelos



Boucles d'oreilles Collection Tazzarine  
Or rose et diamants - Azuelos



Bracelets Collection Fibula  
Or rose et diamants - Azuelos



Bracelets et bague Collection Moucharabieh  
Or rose et diamants - Azuelos



Boucles d'oreilles Collection Fibula  
Or rose, diamants et corail - Azuelos

En couverture : Manchette "Paon" en or rose et or blanc ajourés, rubellite et pavage diamants - Azuelos. Photo Lamia Lahbabi

# montres... Pour une allure résolument moderne



Montre Rolex Oyster Perpetual  
Boîtier en acier Oystersteel 41 mm  
Mouvement mécanique à remontage automatique



Montre Jaeger-LeCoultre Reverso Tribute  
Boîtier acier et bracelet cuir  
Mouvement à remontage manuel



Montre Jaeger-LeCoultre Rendez-vous Moon  
Boîtier or rose et bracelet alligator  
Mouvement mécanique à remontage automatique



Montre TUDOR Black Bay Fifty Eight Navy Blue  
Boîtier en acier 39 mm - Etanche jusqu'à 200m  
Mouvement mécanique à remontage automatique  
Réserve de marche d'environ 70 heures



Montre TUDOR Black Bay  
Boîtier en acier 41 mm - Etanche jusqu'à 200m  
Mouvement mécanique à remontage automatique  
Réserve de marche d'environ 70 heures

# Azelos et Rolex : les liens du temps



Espaces exclusifs, shop-in-shop et corners élégamment intégrés dans les écrans du joaillier marocain à Casablanca et Rabat. Le partenariat unique entre Rolex et Azuelos unit deux maisons à l'histoire riche, couronnée par un savoir-faire exceptionnel et une longue tradition d'excellence. Au cœur de cette réussite ? Des valeurs communes.

## Quinze ans d'une association d'exception

«**R**eprésenter Rolex est une fierté immense. Partager le même niveau d'exigence, d'esthétique et de qualité sont des atouts majeurs pour préserver les valeurs de notre métier», rappelle Joseph Azuelos. Il est des unions heureuses nées du simple hasard, d'une rencontre inattendue ou d'irrationnelles affinités. Celle qui lie Azuelos à Rolex va bien au-delà tant l'association entre la manufacture horlogère suisse et le maître joaillier marocain paraît naturelle.

Né en 2005, année à laquelle la marque à la couronne propose à la maison joaillière de devenir son représentant exclusif sur le marché marocain, ce partenariat fonde sa légitimité sur des attributs



s'est toujours placée à l'avant-garde mondiale de l'horlogerie, Azuelos représente depuis un siècle la quintessence de l'art joaillier marocain. Le parallèle s'étend jusqu'à l'esprit des créations des deux maisons. Sophistication inégalée, élégance intemporelle, inépuisable créa-

communs et puise sa pérennité dans des valeurs communes.

Références dans leurs domaines respectifs, les deux entités ont d'abord en commun une longue et riche histoire, couronnée par un savoir-faire rare et bâtie sur une tradition d'excellence perpétuée de génération en génération. En effet, si Rolex, fondée en 1905,

tivité et exigence de la qualité. Autant de traits semblables retrouvés dans la gamme des garde-temps Rolex comme dans les collections de bijoux Azuelos. Cette quête continue de la perfection est mise au service d'une clientèle des plus fidèles, à la recherche d'articles de qualité traduisant un certain art de vivre. Au fil du temps, le partenariat entre Rolex et Azuelos n'a cessé de se renforcer.



## Des espaces entièrement dédiés à la marque helvétique

Tout commence par l'intégration au sein des boutiques Azuelos, des vitrines entièrement consacrées aux montres de la marque suisse.

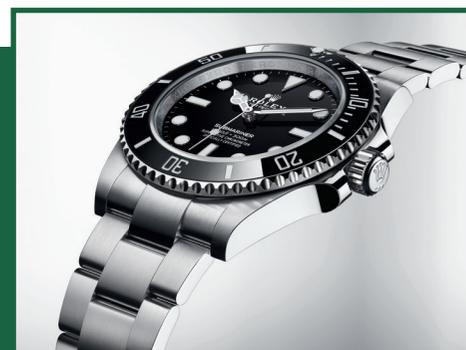
Rapidement, l'ouverture d'un espace Rolex à part entière s'impose comme une évidence. L'objectif ? Répondre à une demande croissante et, surtout, offrir aux clients une expérience d'achat et de service des plus exclusives, digne du prestige de l'horloger suisse. Azuelos inaugure en 2009 la première boutique au Maroc exclusivement dédiée à une marque horlogère. Cette dernière arbore la fameuse couronne Rolex et propose un vaste choix de modèles. Situé à Casablanca, au 16 bis, boulevard Moulay Youssef, cet espace mitoyen de la boutique Azuelos a été pensé dans le strict respect des standards internationaux de la marque, adoptant un style commun à tous ses points de vente dans le monde. Ainsi, le

bronze et le bois de cèdre s'accordent avec la clarté des vitrines et le revêtement minéral des murs. L'univers marin - thème si cher à Rolex - est évoqué par le verre Aqua et ses vagues tracées en transparence. L'ensemble, raffiné et convivial, instille une ambiance feutrée, invitant chaque client à vivre un instant privilégié. A Rabat, l'aménagement est similaire. L'espace Rolex prend, lui, la forme d'un shop-in-shop. Inauguré en 2018 au sein du flagship store d'Azuelos, dans le quartier huppé de l'Agdal, cet écrin dans l'écrin s'étend sur une surface de 90 m<sup>2</sup> et reprend les mêmes codes esthétiques. Véritable immersion dans l'univers de la marque. Dans ce haut lieu du luxe, ainsi que dans les corners des boutiques Azuelos du Morocco Mall de Casablanca et du Megamall de Rabat, les chefs-d'œuvre de l'horloger suisse font écho aux merveilles joaillières marocaines.



### La nouvelle Submariner : la légende sous-marine est au Maroc !

Boîtier redessiné. Légèrement agrandi. Architecture mise en valeur par les reflets de lumière sur les flancs de la carrure. Bracelet aux proportions revisités. Mécanisme à l'avant-garde de la technologie horlogère. Lancée en 1926, la plongeuse culte de la marque fait à nouveau parler d'elle. Tout en continuant d'illustrer le lien historique qui unit Rolex au monde sous-marin. Rendez-vous dans l'un des showrooms Azuelos pour partir à la conquête des profondeurs.



Distributeur exclusif de Rolex au Maroc, Azuelos prolonge son engagement par un atelier de service après-vente agréé par la marque à la couronne. Bénéficiant de l'expertise et du savoir-faire de ses horlogers, il est le seul habilité à assurer l'entretien et la réparation des montres Rolex au Maroc. Avoir le statut de détaillant officiel Rolex, c'est d'abord s'imposer de très hauts standards en matière d'offre, d'accueil et de service. Il s'agit aussi de pouvoir proposer un service après-vente irréprochable, apte à prendre en charge les montres Rolex pour une réparation ou une révision. En collaboration avec la maison suisse, Azuelos a



### L'expertise Azuelos certifiée Rolex

ainsi créé un espace de service après-vente Rolex au sein même de sa manufacture à Rabat. Un atelier certifié, où trois experts horlogers hautement qualifiés, ayant reçu une formation en Suisse chez Rolex, exercent leur savoir-faire dans des conditions optimales. Equipement spécialisé, outillage de pointe, pièces de mécanisme nécessaires à leurs interventions. Depuis la mise en activité de cet espace de service, les horlogers de la manufacture Azuelos ont démontré leur expertise dans le soin et l'entretien des montres Rolex, donnant pleine satisfac-

tion aux clients les plus exigeants. Une association réussie. Rappelant, s'il le fallait encore, qu'entre Rolex et Azuelos, l'histoire ne fait que commencer.





MOUVEMENT 3285



GMT-MASTER II  
SUPERLATIVE CHRONOMETER  
OFFICIALLY CERTIFIED

SWISS MADE

AIGUILLE 24 HEURES

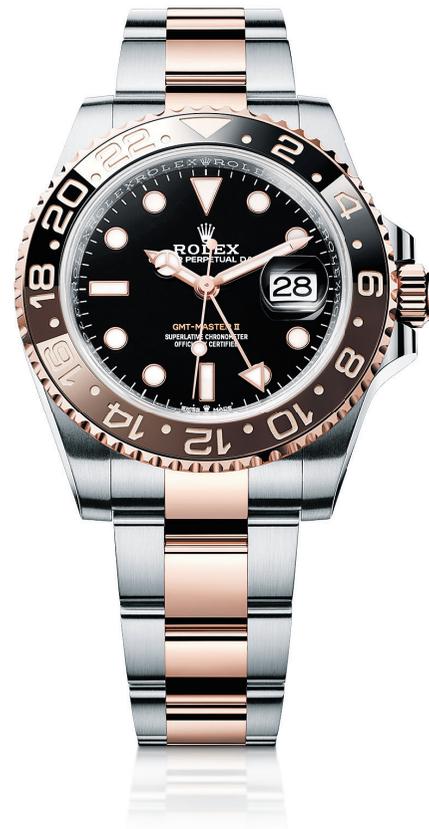


LUNETTE TOURNANTE BIDIRECTIONNELLE

## GMT-MASTER II

Lancée en 1955, aux débuts de l'aviation moderne, la GMT-Master originale servait d'instrument d'aide à la navigation aux pilotes lors des vols transatlantiques. Son aiguille 24 heures et sa lunette tournante lui permettent d'afficher deux fuseaux horaires simultanément. Aujourd'hui, le disque Cerachrom bicolore à la pointe de la technologie continue de faire vivre l'esthétique du modèle original.

*#Perpetual*



OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II



CASABLANCA - 16 bis, Bd Moulay Youssef - Tél. 05 22 22 66 40  
CASABLANCA - MOROCCO MALL - Tél. 05 22 79 68 45  
RABAT - AGDAL - 8, rue du 16 Novembre - Tél. 05 37 67 55 01  
RABAT - MEGAMALL - AV. Mohamed VI - Tél. 05 37 75 04 95  
[www.azuelos.ma](http://www.azuelos.ma)



**ROLEX**